

إعلان الموافقة على مواصلة استخدام البيانات الصحية والعينات وعلى سحب عينات الدم

تاريخ الميلاد

الاسم الأول، واسم عائلة المريض

(1) فيما يلي أوافق على،

إتاحة البيانات الشخصية والعينات الخاصة بي والتي تم جمعها أو سحبها أثناء فترة علاجي في العيادات الخارجية أو أثناء الإقامة في المستشفى لأغراض البحث.

نعم لا

(2) فيما يلي أوافق على،

- أن يتم سحب عينات دم (بحد أقصى 20 مليلترًا، بما يتوافق مع أنبوبين للعينات) مني لأغراض البحث
- أنه، إذا لزم الأمر، يمكن جمع البيانات الإضافية التالية بالتزامن مع سحب عينة الدم: الطول / الوزن / العرق (الأصل، مثل من بلاد القوقاز)
- أنني أوافق على استخدام العينات البيولوجية والبيانات الصحية وفقًا للجزء رقم 1)

نعم لا

وأنا على دراية بأن

- التعليمات الواردة فيما يتعلق بمواصلة استخدام البيانات والعينات الخاصة بي موصوفة في ورقة المعلومات (الإصدار رقم 3 بتاريخ أغسطس 2020).
- وأنتي قرأت هذه المعلومات وفهمتتها.
- بياناتي الشخصية محمية.
- يُسمح باستخدام بياناتي وعينات في المشاريع المحلية والدولية داخل المؤسسات العامة والخاصة.
- يمكن استخدام عيناتي لإجراء التحليلات الجينية لأغراض البحث.
- يمكن التواصل معي إذا تم إيجاد معلومات ذات صلة بي.
- قراري تطوعي ولا يؤثر على علاجي.
- قراري غير محدود زمنيًا.
- ويمكنني إلغاء موافقتي في أي وقت دون إبداء أية أسباب.
- يمكن الاطلاع على لوائح البنك الحيوي "Liquid Biobank Bern" في أي وقت على الرابط www.biobankbern.ch.

توقيع المريض/ المريضة، طالما كان قادرًا على التمييز

المكان، التاريخ

توقيع الممثل القانوني، إن وجد
(الاسم والعلاقة بالمريض)

المكان، التاريخ

إذا أردت، ستحصل على نسخة من هذه الصفحة مع التوقيع. إذا كانت لديك أية أسئلة، فيرجى الاتصال بطبيبك المعالج أو جهة الاتصال التالية:

معلومات بشأن مواصلة استخدام البيانات الصحية والعينات لأغراض البحث

عزيزي المريض، عزيزتي المريضة

اكتشاف الأمراض وعلاجها حقق تطورات هائلة خلال العقود القليلة الماضية. وهذه التطورات هي نتيجة سنوات عديدة من البحث الذي شارك فيه الأطباء والعلماء والمرضى من مختلف الأجيال بفعالية.

ويعتمد البحث إلى حد كبير على بيانات تاريخ المريض. ويمكن أن تشمل هذه البيانات، مثلاً، نتائج التحاليل من المختبرات، أو معلومات عن العلاج أو الاستعداد الوراثي للإصابة بأمراض معينة. تعتبر المواد البيولوجية التي تم سحبها كعينة أثناء الإقامة في المستشفى، والتي لم تعد مطلوبة لأغراض التشخيص، ذات قيمة كبيرة للبحث. ويمكن أن تكون هذه العينات المتبقية، مثلاً، عينات من الدم أو البول أو الأنسجة.

حيث أن هذه المعلومات توضح كيف يمكن لك، كمريض، أن تساهم في التقدم الطبي ويوضح كيفية حماية بياناتك وحقوقك. شكرًا جزيلاً لك على اهتمامك ودعمك.

كيف يمكنك المساهمة في البحث؟

إذا وقّعت على استمارة الموافقة بوضع علامة على خانة "نعم"، فستتيح استخدام بياناتك الصحية والعينات المتبقية لأغراض البحث. تنطبق الموافقة على جميع البيانات التي تم جمعها بالفعل في المستشفى أو التي سيتم جمعها في المستقبل. وينطبق ذلك أيضاً على العينات.

موافقتك طوعية. وهي صالحة لأجل غير مسمى ما لم يتم إلغاؤها (إلغاء الموافقة). يمكنك إلغاء موافقتك في أي وقت باستخدام عنوان الاتصال أدناه دون إبداء الأسباب. بعد الإلغاء، لن تكون بياناتك وعيناتك متاحة لمشاريع البحث الجديدة. لا يؤثر قرارك على تلقيك للعلاج الطبي.

كيف يتم حماية البيانات الصحية والعينات الخاصة بك؟

ستتم معالجة بياناتك وحمايتها في المستشفى وفقاً للوائح القانونية. لا يُمكن الوصول إلى بياناتك وعيناتك غير المشفرة من السجل الطبي إلا من خلال موظفي المستشفى المصرح لهم، مثل الأطباء. يتم حفظ عيناتك في البنوك الحيوية. البنك الحيوي عبارة عن مجموعة منظمة من عينات مختلفة تخضع للوائح أمنية بعينها (لوائح البنك الحيوي).

إذا تم استخدام بياناتك وعيناتك في مشاريع بحثية، فسيتم تشفيرها أو طمس هويتها. مصطلح "مشفّر" يعني أن يتم استبدال جميع البيانات الشخصية مثل اسمك أو تاريخ ميلادك بكود. مفتاح الشفرة، الذي يوضح الرمز الذي ينتمي إليه أي شخص، يُحفظ بأمان بمعرفة شخص غير مشارك في مشروع البحث. الأشخاص الذين لا يمكنهم التوصل إلى مفتاح الشفرة هذا لا يستطيعون التعرف عليك. إذا كانت البيانات والعينات مجهولة الهوية، فلا يوجد مفتاح شفرة يمكن من خلاله نسب البيانات إليك.

من يمكنه استخدام بياناتك الصحية وعيناتك؟

يتم توفير بياناتك وعيناتك للباحثين المعتمدين في المستشفى الخاصة بنا لإجراء المشاريع البحثية أو يمكن استخدامها في المشاريع البحثية التي تُجرى بالتعاون مع مؤسسات عامة أو خاصة أخرى (المستشفيات أو الجامعات أو شركات الأدوية الأخرى). يمكن تنفيذ المشاريع في سويسرا أو خارجها، وقد تشمل التحليلات الجينية. بالنسبة للمشاريع البحثية التي تجرى خارج البلاد، تنطبق نفس متطلبات حماية البيانات المطبقة في سويسرا على الأقل. تخضع المشاريع البحثية عمومًا للمراجعة من قبل لجنة الأخلاقيات المختصة.

هل سيتم إخطارك بنتائج البحث؟

عادة لا توضح المشاريع البحثية التي تحتوي على بيانات وعينات أي معلومات ذات صلة مباشرة بالحالة الصحية للفرد المعني. ومع ذلك، إذا تم التوصل إلى نتيجة مهمة لك، وأصبح هناك إجراء طبي متاح، يمكن للمستشفى الاتصال بك.

هل ستتمتع بمزايا أو أضرار مالية؟

لا تنشأ تكاليف إضافية بالنسبة لك. ولا يسمح لك القانون بالتربح من بياناتك وعيناتك. لذلك، لا توجد أي ميزة مالية لك أو للمستشفى.

إذا كانت لديك أي أسئلة أو كنت ترغب في الحصول على معلومات إضافية، فيرجى استخدام عنوان التواصل أدناه أو زيارة موقعنا على الإنترنت.

معلومات عن سحب عينة دم لدى بنك Liquid BioBank Bern

للحصول على نتائج بحثية مفيدة، يعتمد الباحثون على القدرة على المقارنة بين العديد من العينات عالية الجودة. ولهذا السبب، من المهم للغاية أن تسحب مجموعة Insel عينة دم إضافية من المريض. وستقوم بمنح موافقتك على سحب عينة الدم بشكل منفصل.

كيف يتم استخدام عينتك؟

تتطبق نفس القواعد على حفظ ونقل العينة الخاصة بك فيما يتعلق بالمعلومات الصحية والعيّنات الطبية. على وجه الخصوص، يمكنك الرفض أو إلغاء موافقتك في أي وقت دون إبداء أي سبب. بالإضافة إلى ذلك، يتم تحديد إدارة ونقل العينات في اللوائح المعتمدة من قبل لجنة الأخلاقيات في الكانتونات.

لماذا يلزم سحب عينة دم إضافية؟

مقارنة بالفحوصات التي تم إجراؤها لعلاجك، فإن البحث له متطلبات جودة عينات مختلفة. ومن المهم للغاية أن تتم معالجة جميع العينات المستخدمة في الدراسة بنفس الطريقة. يؤثر سحب عينة الدم ونقلها وتخزينها على جودتها. وبفضل سحب عينة دم إضافية، يمكن توحيد هذه العمليات وتوثيقها. ويتم ضمان الجودة والتخزين هذه في بنك Liquid BioBank Bern. وهذا يتيح لبنك Liquid BioBank Bern إمداد المشاريع البحثية المختلفة بعينات ذات جودة موحدة ومتسقة.

لماذا يجب ذكر معلومات إضافية (الطول / الوزن / العرق)؟

عينة الدم الخاصة بك ذات قيمة كبيرة للبحث. وبالإضافة إلى البيانات الصحية المتوفرة، تستخدم المعلومات الإضافية لتصنيف العينات. وبهذه الطريقة، يمكن إتاحة عينتك للمشاريع البحثية التي يمكن تحقيق أكبر فائدة منها.

متى يتم سحب عينة الدم؟

سيتم سحب عينة الدم في إطار إقامتك في المستشفى. لن تتم دعوتك خصيصًا إلى البنك الحيوي لسحب عينة الدم.

ما هو البنك الحيوي؟

البنك الحيوي هو مكان يتم فيه جمع العينات التي يتم إنشاؤها في سياق الدراسات أو لأغراض البحث بشكل عام. ويتم حفظ البيانات الخاصة بكل عينة وبكل متبرع.

ما هو الغرض من بنك Liquid BioBank Bern؟

في السنوات الأخيرة، كان يتم جمع العينات غالبًا للدراسات الفردية بشكل مستهدف. لذلك، لم تكن المواد القيمة الخاصة بالأشخاص الذين تم اختبارهم متاحة إلا لمجموعة محدودة من الباحثين. إلا أنه مع إنشاء بنك Liquid BioBank Bern، سيتم جمع العينات وإتاحتها لمختلف المشاريع البحثية. وهذا الأمر يزيد من فائدة العينات الفردية لأغراض البحث ويقلل من تكلفة البحث الطبي.

أين يمكنك العثور على المزيد من المعلومات عن بنك Liquid BioBank Bern؟

ينتمي بنك Liquid BioBank Bern (يعرف بالاختصار LBB) إلى مجموعة Insel. حيث تم إنشاء بنك LBB للترويج المستدام للبحوث الطبية الحيوية على وجه الخصوص، ودعمها من خلال توفير عينات ذات جودة عالية من المرضى وتماشياً مع المعايير الدولية. والهدف من ذلك هو تحسين التنبؤ والوقاية والتشخيص والعلاج في مجال الطب البشري. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أيضاً استخدام العينات والبيانات التي تم جمعها للبحث عن الآليات الأساسية لفهم الأمراض.

إذا كنت ترغب في معرفة المزيد عن بنك Liquid BioBank Bern، نرجو زيارة موقعنا على الويب www.biobankbern.ch